

嘉禮都監儀軌에 나타난 同牢宴 所用器用과 床花考 - 1866年 高宗 明成后, 1906年 純宗 純宗妃 嘉禮同牢宴 -

金尚寶·李盛雨*

대전보건전문대학 전통조리과
*한양대학교 가정대학 식품영양학과
(1991년 6월 17일 접수)

A Study on Wedding Ceremony Tablewares and Table Flowers in Gare Dogam Euigwae (1866, 1906)

Sang Bo Kim and Sung Woo Lee*

Daejeon Medical Junior college
*Department of Food and Nutrition, Hanyang University
(Received June 17, 1991)

Abstract

To analyze tablewares and table flowers in wedding ceremonies of king and royal prince (1866, 1906) of Chosun dynasty, the author studied the historic book-Gare Dogam Euigwae, in which wedding feast dishes for king and prince in Chosun Dynasty were described. The results obtained from the study were as follows, 1. Tablewares used for wedding ceremony in the year of 1866, 1906 were same as that of from the year 1744 till 1819. 2. For wedding feast dishes for the prince, black lacquered table was used, for the crown prince's wedding feast red lacquered table and for the Emperor's wedding feast yellow lacquered table were used. 3. Table flowers used for wedding ceremony in the year of 1866, 1906 were same as that of from the year 1744 till 1819.

I. 서 론

筆者 등은 「嘉禮都監儀軌」를 통하여, 1744년과 1819년의 嘉禮同牢宴所用 器用을 分析 究明하여 보고한¹⁾ 바 있다.

本報는 1866年 高宗 明成后, 1906年 純宗 純宗妃의 嘉禮時 所用 器用을 「嘉禮都監儀軌」를 통하여 分析 究明함으로서, 1744년부터 1906년까지의 가례시 器用 文化를 밝히고자 한다.

II. 器用에 대한 考察

1. 床類

가례 동뢰연에 소용되는 床류가 同牢宴床·右挾床·

左挾床·面挾床에 高足床, 大膳·小膳에 대선상·소선상, 長空卓에 長床, 그밖에 果盤·中圓盤·饌案床·大酒亭·香案·樽花床이 있었음 前報²⁾를 통하여 밝힌 바 있다. 이들 同牢宴 所用 床類의 높이가 얼마나 높은지는 정확히 알 길이 없으나, 純貞孝皇后(純宗妃)를 모신 金命吉 상궁에 의하면 “구슬달린 술이 앞뒤로 늘어선 平天冠에 다홍 龍袍를 입으신 33세의 太子와 어여머리 龍簪*(용잠)에 남공단에 평수가 눈부신 大禮服으로 성장하신 13세**이시던 마마 사이를 늙은 상궁이 천천히 왔다 갔다 하며 굵은靑실紅실을 감았다… 그리고 나서 마마는 太子와 나란히 앉으셔서 同牢宴床을 받으셨다. 앉은 키보다 높은 상위의 음식에는 水波蓮에 밀 童子가 현란하게 꽃혀 있었다”³⁾라고 말하고 있다. 즉 분명한 것은 同牢宴床이 앉은 키보다 높다는 것이다.

1) 金尚寶, 李盛雨, 嘉禮都監儀軌에 나타난 同牢宴所用器用考, 韓國食文化學會誌, Vol. 6, No. 1, 1991.

2) 上同

3) 金命吉, 純貞孝皇后를 모시고, p. 242.

*簪: 비녀 “잠”, 용잠: 용의 무늬를 머리에 새긴 큼직한 비녀.

**純宗妃의 가례시의 나이가 13세인지 14세인지 분명치 않다.

表 1. 1866年 高宗 明成后의 嘉禮時 所用 器用(王가례)

상 차 립		床		器 皿			
同牢宴	同牢宴床			鍮器皿	132坐	銀鳳瓶	1雙
	左挾床					銀明瓶	1雙
	右挾床					銀別兒瓶鎖具	1坐
	四方盤	朱紅大四方盤	2立	鍮貼匙 鍮善也 香醞	7竹 2竹 5立	銀秃瓶	1雙
	中圓盤	中圓盤	2立			銀鍍金卵盃臺具	2部
	果盤	果盤	4立			銀鍍金草葉盃臺具	2部
初味	平盤	2立	銀玲瓏匙			2箇	
二味	平盤	2立	銀召兒			2箇	
三味	平盤	2立		銀尖	4箇		
三殿朝見禮 所用	果盤	同牢宴果盤	3立	銀蓋臺具 銀駢, 香醞 紅絹四幅袱	3件		
	脰脩脯盤	小小四方盤	3盤				
		床卓					

表 1과 2는 1866년과 1906년의 가례시 所用 器用을 나타낸 것이다. 表 1과 2 모두다 同牢宴 所用 床에 대한 명확한 제시가 되어 있지 않으나 表 1의 사방반, 중원반, 평반 및 表 2의 대선, 소선, 사방반, 중원반, 과반, 평반이 1819년의 소용床과 같은 점 또한 上記의 金命吉氏의 말로 미루어 1866년과 1906년의 동뢰연 소용床은 前報⁴⁾의 1819년의 동뢰연 소용床과 같으며, 이러한 사실은 表 1과 2의 朝見禮時에 所用된 果盤과 붉은색의 4쪽 비단 보자기를 덮은 床卓에 小小四方盤을 올려놓고 그 곳에 棗栗과 脰脩脯를 담았던 것은 1819년의 朝見禮 所用 器用과 일치하는 것으로 뒷받침 된다 하겠다.

조선조의 엄격한 신분제도는 생활용구도 신분의 차이에 의한 격차가 심했으며, 따라서 가례시에 사용되는 床의 漆도 黃漆, 黑漆, 朱漆을⁵⁾ 하였고, 黃漆은 皇帝, 朱漆은 王, 黑漆은 王世子用의 床에⁶⁾ 칠할 정도로 엄격하였다. 1866년 왕가례인 表 1에 제시된 床은 朱漆의 床으로 생각되나 기재가 되어 있지 않다. 다만 사방반이 朱紅大四方盤인 점에서 미루어 짐작케 한다. 1906년 皇太子 가례인 表 2에 제시된 床은 황태자 소용 상임에도 불구하고 사방반의 칠이 朱紅인 것은 왕자보다는 황태자가 서열이 위인 점으로 설명이 된다 하겠다. 表 2에 제시된 器用 중에서 黃漆의 果盤과 황색의 비단 4쪽 보자기의 사용은 시아버님이신 高宗 皇帝께 올리는 器用이기 때문이다. 대체로 1866년에는 1749년의 「御制國婚定例」⁷⁾에서 제정된 왕가례시의 소용상과 일치하며 1906년에는 1819년 가례시의 소용상과 일치된다. 그러나 1749년 國婚定例를 기점으로 궁중 가례 상차

表 2. 1906 純宗 純宗妃의 嘉禮時所用 器用(皇太子가례)

상 차 립		床		器 皿	
同牢宴	大膳床	大膳	2床	鍮貼匙	2立
	小膳床	小膳	2床	唐朱紅漆大盤	2竹
				唐朱紅漆小盤	1竹
	同牢宴床			鍮器皿	90坐
	左挾床				
	右挾床				
四方盤	唐朱紅漆四方盤	2立	鍮貼匙 鍮善兒 香醞	7竹 2竹	
中圓盤	中圓盤	2立			
果盤	果盤	4立			
初味	平盤	2立			
二味	平盤	2立			
三味	平盤	2立			
皇帝朝 見禮 所用	棗栗盤	小小四方盤	1立	黃絹四幅袱	1件
	果盤	床卓 黃漆果盤	1立		
皇太子妃 拜位所用	果盤	唐朱紅漆果盤	1立	銀瓶	
				香醞	
景孝殿 朝見禮 所用	脰脩脯盤	小小四方盤	1立	紅絹四幅袱	1件
	果盤	床卓 唐朱紅漆果盤	1立		
筵饋時	皇帝果盤	黃漆果盤	1立		
	皇太子妃 果盤	唐朱紅漆果盤	1立		
	景孝殿 果盤	唐朱紅漆果盤	1立		

4) 金尚寶, 李盛雨, 1991.

5) 李盛雨, 朝鮮王朝嘉禮食儀軌, 미원문화재단, 1989, pp. 177, 97-214.

6) 金尚寶, 李盛雨, 1991.

7) 金尚寶, 李盛雨, 御制國婚定例에 대한 分析의 研究, 韓國食文化會誌, Vol. 5, No. 3, 1990.

表 3. 1866년과 1906년 가례시所用 床花 중 每朵所入 物量

1866		1906						
梅花2朵每朵所入	梅花2朵每朵所入	大鳳16朵대신大紙花 12朵每朵所入	小鳳30朵대신小紙花 20朵每朵所入	孔雀8朵대신中水 波連8朵每朵所入	白鶴30朵 대신水波連20 朵每朵所入	羅花草蟲16朵 每朵所入	實果草蟲12朵 每朵所入	
天銀紙 ¹⁾ 2卷半	天銀紙 2卷半	天銀紙 3張	天銀紙 1張半	天銀紙 3張	天銀紙 3張			
草綠紙 2張	草綠紙 2張			草綠紙 半張	草綠紙 半張			
多紅紙 2張	多紅紙 2張							
水同黃 ²⁾ 3錢	水同黃 3錢	水同黃 3分	水同黃 2分					
黃灰木 ³⁾ 1丹半	黃灰木 1丹半			黃灰木 半丹	黃灰木 半丹			
槐花 ⁴⁾ 1升6合	槐花 1升6合			槐花 1合				
白苧布 1尺	白苧布 1尺			白苧布 6寸	白苧布 6寸			
白幡 ⁵⁾ 1兩	白幡 1兩			白幡 4錢	白幡 4錢			
山猪毛 ⁶⁾ 200箇	山猪毛 200箇	山猪毛 6箇	山猪毛 4箇		山猪毛 30箇			
草注紙 ⁷⁾ 5張	草注紙 5張	草注紙 1張	草注紙 半張					
黃蜜 ⁸⁾ 2竹	黃蜜 2斤	黃蜜 1兩	黃蜜 8錢	黃蜜 3錢	黃蜜 4錢	黃蜜 1錢	黃蜜 1錢	
松脂 ⁹⁾ 3兩2錢	松脂 3兩2錢	松脂 2錢5分	松脂 2錢	松脂 1錢	松脂 5分			
白蜜 ¹⁰⁾ 10兩	白蜜 10兩							
唐朱紅 ¹¹⁾ 10兩	唐朱紅 1兩	唐朱紅 1錢	唐朱紅 5分	唐朱紅 1分	唐朱紅 1分	唐朱紅 1分	唐朱紅 1分	
深黃 ¹²⁾ 1兩2錢	深黃 1兩2錢							
玉色紙 ¹³⁾ 1張	玉色紙 1張			玉色紙 半張	玉色紙 半張			
銅碌 ¹⁴⁾ 6錢	銅碌 6錢	銅碌 2錢	銅碌 1錢	銅碌 3分	銅碌 2分	銅碌 1分	銅碌 1分	
中銅絲 ¹⁵⁾ 10尺	中銅絲 10尺		中銅絲 1尺					
芝草 ¹⁶⁾ 1兩	芝草 1兩	芝草 5分	芝草 3分	芝草 3錢	芝草 3錢			
海長竹 ¹⁷⁾ 5箇	海長竹 5箇	海長竹 1箇	海長竹6朵並	海長竹2朵並	海長竹 半箇	海長竹 半箇	海長竹 半箇	
中竹 ¹⁸⁾ 半半箇	中竹 半半箇	中竹1朵並	中竹16朵並	中竹 1箇	中竹 1箇			
麝香水 ¹⁹⁾ 3卜子	麝香水 3卜子	麝香水3朵並	麝香水5朵並					
阿膠 ²⁰⁾ 1兩	阿膠 1兩	阿膠 1錢	阿膠 1錢			阿膠 5分	阿膠 5分	
貼銀 ²¹⁾ 3張	貼銀 3張	貼銀 3張	貼銀 2張	貼銀 1張	貼銀 1張	貼銀 1張	貼銀 半張	
貼金 ²²⁾ 3張	貼金 3張	貼金 2張	貼金 1張	貼金 1張	貼金 1張	貼金 1張	貼金 1張	
二青 ²³⁾ 7分	二青 7分	二青 3分	二青 2分			二青 1分	二青 1分	
三青 ²⁴⁾ 7分	三青 7分	三青 3分	三青 2分					
荷葉 ²⁵⁾ 7寸	荷葉 7寸	荷葉 1錢	荷葉 5分					

表 3. 계속

1866		1906					
樽花2朵每朵所入	樽花2朵每朵所入	大鳳16朵대신大紙花 12朵每朵所入	小鳳30朵대신小紙花 20朵每朵所入	孔雀8朵대신中水 波連8朵每朵所入	白鶴30朵 대신水波連20 朵每朵所入	羅花草蟲16朵 每朵所入	實果草蟲12朵 每朵所入
炭 2斗	炭 2斗	炭 1升	炭 5合	炭 1升	炭 1升	炭 1升	炭 1升
合紅綿絲 3甲所 ^②	合紅綿絲 3甲所	楮注紙 ^② 1張	楮注紙 半張	黃紙 半張	黃紙 半張		
3良衣	3良衣	黃紙 ^② 半張	黃紙 半張	黃紙 半張	黃紙 半張		
		真粉 ^② 1錢	真粉 5分				
		三條 ^② 3分	三條 2分				
		中細銅絲 各兩尺					
		幅巾次紅苧布 ^② 方4寸1片	幅巾次紅苧布 方3寸1片				
		雪綿子 ^② 3分	雪綿子 2分	雪綿子 1分	雪綿子 1分		
		草倣真絲 ^② 1分	草倣真絲 ^② 5里				
			細銅絲 ^② 1尺	細銅絲 4尺	細銅絲 兩尺5寸		
			丁香 ^② 3錢	有頭丁香 4箇			
			紅紙 半張	紅紙 半張			
			鴉青紙 ^② 半張	鴉青紙 半張			
			白紙 1張	白紙 1張	白紙 1張	白紙 1張	
			花峯太 ^② 1夕	花峯太 1夕			
			丹木 ^② 1兩	丹木 1兩			
			根板條里 ^② 4寸	根板條里 ^② 4寸	根板條里 4寸		
			紅絲 1分	紅絲 1分			
			黃絲 2分	黃絲 2分			
			草倣絲 2分	草倣絲 2分			
			藍絲 2分	藍絲 2分			
			鴉青絲 1分	鴉青絲 1分			
			粉紅絲 1分	粉紅絲 1分			
			紅苧布 半骨3寸	紅苧布 半骨3寸	紅苧布 半骨3寸	紅苧布 半骨3寸	
			丁粉 ^② 3粉	丁粉 ^② 3粉	丁粉 ^② 3粉	丁粉 ^② 3粉	
							八角 ^② 4箇

림의 규모가 커졌으므로 규모의 多小를 제외하고는 이들 상은 1744년의 가례시의 所用상과도 일치한다.

2. 器皿類

表 1과 2의 가례시 소용 기명류는 자세히 제시되어 있지 않으나 前報⁸⁾의 소용 기명과 대체로 일정하므로 床類와 마찬가지로 1744년 이후 1906년까지 별다른 변화를 볼 수 없었다.

3. 床花類

表 3은 1866년과 1906년 가례시 所用 床花에서 每架 所立물량을 기록한 것이다. 1866년은 樽花2架만 所用 되었으나 1906년은 樽花2架만 所用되었으나 1906년은 樽花2架, 大紙花12架, 小紙花20架, 中水波蓮8架, 水波蓮20架, 羅花草蟲16架, 實果草蟲12架가 소용되었다. 이들 床花는 1744년 1749년 1819년^{9,10)}의 所用床花와 같다. 表 3의 每架所入物量에서 각 床花를 재료별로 뽑으면 다음과 같다.

1) 樽花

천은지, 초록지, 다홍지, 황회목, 백저포, 옥색지; 花수동황, 괴화, 당주홍, 심황, 동록, 지초, 연지수, 二靑, 三靑, 탄; 염료

백반; 매염료

산저모, 황밀, 중동사, 해장죽, 중죽, 하엽, 합홍면사, 초주지; 줄기, 잎, 기타

송지, 백밀, 아교; 접착제

침은 침금; 은박과 금박

2) 大紙花

천은지, 황지, 홍저포, 실면자, 저주지; 花

수동황, 당주홍, 동록, 지초, 연지수, 二靑, 三靑, 탄진분, 삼록; 염료

산저모, 초주지, 황밀, 해장죽, 중죽, 하엽, 초록진사, 중세동사; 줄기, 잎, 기타

송지, 아교; 접착제

침은 침금; 은박과 금박

3) 小紙花

8) 金尚寶, 李盛雨, 1991.

① 天銀:鉛이 없는 순은으로서 여러번 정련하여서 다시는 줄어들거나 오그라들지 않는 것.

② 同黃:재료의 일종.

③ 黃灰木:黃灰로 물들인 무명.

④ 槐花:해나무의 꽃, 지혈, 이질, 치질, 회충 등의 약재로 씀.

⑤ 白礮(백반):명반(明礮)을 구어서 만든 덩어리, 매염료로 사용하는 것.

⑥ 山猪毛:멧돼지털

⑦ 草注紙:초(草)잡는 두루마리.

⑧ 黃蜜:밀

⑨ 松脂:송진

⑩ 白蜜:꿀의 일종

⑪ 唐朱紅:중국에서 산출되는 황화수은인 붉은 빛의 안료.

⑫ 深黃:생강과에 속하는 다년초식물, 울금, 울금:건조한 근경의 분말은 황색염료로 쓰임.

⑬ 銅線:구리거죽에 덮는 푸른 빛의 물질.

⑭ 中銅絲:중간치의 구리철사

⑮ 芝草:지치과에 속하는 다년초 황상 등의 약재로 쓰임.

⑯ 海長竹:경상도에 분포된 해변에 방풍림으로 심는 대나무의 일종. 줄기는 竹細工材

⑰ 中竹:중정도의 대나무

⑱ 臘脂水:紫色과 赤色을 혼합한 물질.

⑲ 阿膠(아교):짐승의 가죽, 뼈, 창자, 힘줄 등을 고아 그 액체를 말린 황갈색의 딱딱한 물질.

⑳ 貼銀:의복 등에 박는 은박

㉑ 貼金:의복 등에 박는 금박

㉒ 二靑:眞彩의 일종

㉓ 三靑:眞彩의 일종, 하늘빛과 같이 푸른빛.

㉔ 荷葉:연잎.

㉕ 3甲所:세겍바.

㉖ 椿注紙:椿紙, 두루마리.

㉗ 眞粉:순백색의 건축塗料.

㉘ 三殿:백록색의 도료.

㉙ 幅巾(복건):頭巾의 하나.

㉚ 雪綿子:눈같이 흰 솜.

㉛ 眞絲:명주실

㉜ 細銅絲:가는 구리철사

㉝ 丁香:정향나무의 꽃봉오리를 말린 약재

㉞ 鴨靑紙(아청지):검푸른 빛이 나는 종이

㉟ 花峯太:두터운 꽃봉우리

㊱ 丹木:약재의 蘇木을 말함.

㊲ 椶板條里:원목을 썬서 만든 피나무 판자

㊳ 丁粉:粉色 안료의 일종

㊴ 八角:붓순나무, 향료에 쓰임.

9) 金尚寶, 李盛雨, 1991.

10) 金尚寶, 李盛雨, 1990.

천은지, 저주지, 황지, 홍저포, 설면자; 花
수동황, 당주홍, 동록, 지초, 연지수, 二靑, 三靑, 탄
진분 삼료; 염료

산저모, 초주지, 황밀, 중동사, 해장죽, 중죽, 하엽,
초록진사, 세동사; 줄기, 잎, 기타

송지, 아교; 접착제

침은, 침금; 은박과 금박

4) 中水波蓮

천은지, 초록지, 황회목, 백저포, 옥색지, 황지, 설면자,
홍지, 花峯太; 花 및 꽃봉우리

괴화, 당주홍, 동록, 지초, 탄; 염료

백반; 매염료

황밀, 해장죽, 중죽, 아청지, 백지, 단묵; 줄기, 잎,
밀동자(황밀)

송지; 접착제

침은 침금; 은박, 금박

정향; 향료

5) 水波蓮

천은지, 초록지, 황회목, 백저포, 옥색지, 황지, 설면자,
홍지, 花峯太; 花 및 꽃봉우리

당주홍, 동록, 지초, 탄; 염료

백반; 매염료

산저모, 황밀, 해장죽, 중죽, 세동사, 아청지, 백지,
단묵; 줄기, 잎, 밀동자(황밀)

송지; 접착제

침은 침금; 은박, 금박

6) 羅花草蟲

홍저포, 홍사, 황사, 초록사, 남사, 아청사, 분홍사;
花

당주홍, 동록, 二靑, 탄, 정분; 염료

황밀, 해장죽, 백지, 가판조리; 줄기, 잎, 기타

아교; 접착제

침은 침금; 은박, 금박

有頭丁香; 향료

7) 實果草蟲

홍저포; 花

당주홍, 동록, 二靑, 탄, 정분; 염료

황밀, 해장죽, 세동사, 백지, 가판조리; 줄기, 잎, 기
타

아교; 접착제

침은; 은박

팔각; 향료

이상의 분류는 각 물목의 특성으로 한 것으로 정확한
분류는 물론 아니다. 현재 정확한 床花 제조방법이 밝

혀지지 않은 시점에서 특히 花, 줄기, 잎 등에 해당하는
物目を 보다 분명히 분류할 수 없음이 안타깝다. 앞으로
더욱 究明 요구된다. 앞서서 金命吉씨의 글에서 “수파
련이 밀동자가 현란하게 꽃혀 있었다”는 것에 의하면
적어도 소수파련과 수파련의 黃蜜은 밀童子 제조에
쓰였음이 명백하다. 1906년의 床花는 樽花用으로 樽花,
大紙花, 小紙花, 羅花草蟲, 實果草蟲, 中水波蓮, 水波蓮
이 쓰였으며,¹¹⁾ 이 중 中水波蓮과 水波蓮의 일부는 同
牢宴 床의 음식에 꽃은 床花用¹²⁾이었다.

III. 맺는말

1866年 高宗 明成后, 1906年 純宗 純宗妃의 가례시
소용 器用을 「嘉禮都監儀軌」를 통하여 分析 究明함으
로서 前報를 통하여 보고한 1744년부터 1819년의 同
牢宴 所用 器用과 비교 검토하여, 1744년부터 1906年
까지의 가례시 器用 文化를 밝히면 다음과 같다.

1. 1866年, 1906年의 嘉禮時 所用 器用은 규모의 多
小를 제외하고는 1744年, 1749年, 1819年의 所用 器用
과 같다.

2. 가례시 사용된 床의 色에 따른 용도는 皇帝께는
黃色, 王·皇太子께는 朱漆, 王世子께는 黑漆의 상을
올렸으며, 이들 상은 皇帝의 黃色床에는 황색비단보자
기를, 王·皇太子, 王世子에게는 붉은색비단보자기를
덮어 사용하였다.

3. 1866年, 1906年의 가례시 소용 床花는 1744年,
1749年, 1819年의 所用 床花와 같다.

4. 床花의 재료는 貼金, 貼銀 등의 금박과 은박, 松脂
아교 등의 접착제, 海長竹, 中銅絲, 荷葉 등의 줄기와
잎, 水同黃 唐朱紅, 銅礫 등의 염료, 백반 등의 매염료
天銀紙 多紅紙 등의 花用, 丁香, 八角 등의 향료, 黃蜜
등의 蜜童子 등으로 분류된다.

참고문헌

1. 李盛雨, 朝鮮王朝嘉禮禮儀軌, 미원문화재단, 1789.
2. 민족문화추진회, 국역만기요람I, 민중서관, 1971.
3. 민족문화추진회, 국역만기요람색인, 민중서관, 1971.
4. 金在得, 朝鮮王朝篇古文獻用語解例, 培英社, 1983.
5. 張三植, 大漢 辭典, 進賢書館, 1982.
6. 金尚寶, 李盛雨, 嘉禮都監儀軌에 나타난 同牢宴所用器
用考, 韓國食文化學會誌, Vol. 6, No. 1, 1991.
7. 金命吉, 純貞孝皇后를 모시고
8. 金尚寶, 李盛雨, 御制國婚定例에 대한 分析物 研究, 韓
國食文化學會誌, Vol. 5, No. 3, 1990.

11) 金尚寶, 李盛雨, 1991.

12) 金命吉, p. 242.